



安全理事会

Distr.: General
6 August 2012
Chinese
Original: English

2012年7月16日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我2012年4月16至20日和23至25日、5月7、11、14至16、18、21、24、29和31日、6月1、4、6、7、11、19、20、25、27和28日以及7月2、3、9、11和13日的信，谨随函附上2012年7月12日叙利亚境内武装团伙违反停止暴力计划行为的详细清单。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012年7月16日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

2012年7月12日，星期四

大马士革省

1. 2012年7月11日20时00分，武装恐怖团伙在Harasta镇al-Sabil区绑架了工人Sulayman Darwish，并劫持了他的路虎车。
2. 2012年7月11日22时00分，武装恐怖团伙朝设在Assal al-Ward的治安管理局路障开火，杀死士兵Basil al-Hamdu，打伤另外一人[其他军阶军人]。
3. 2012年7月11日22时00分，武装恐怖团伙在中士Khidr Quraytim位于Al-Sayyidah Zaynab al-Dhiyabiyah区的家门前开枪将他杀死。
4. 2时00分，武装恐怖团伙在Artuz镇袭击设在Kawkab十字路口的治安管理局路障，在Artuz桥安放有大量炸药的诱杀装置，造成三人受伤。
5. 12时00分，武装恐怖团伙在Zamalka向治安管理人员开火，杀害一级准尉Muhammad Sulayman、军士长Ali Sharifah和中士Amir Haddal，并取走两支步枪和一支手枪。
6. 13时30分，武装恐怖团伙在Yabrud绑架中士Muhammad Habib，后开枪将他打死。
7. 14时00分，武装恐怖团伙在al-Ash'ari区拦截一部载有治安管理人员的车，向该车开火，杀死两人，打伤另外一人。
8. 15时30分，武装恐怖团伙袭击al-Sayyidah Zaynab区附近的军营。
9. 17时00分，武装恐怖分子在Dariya市开枪射击，治安管理部队应战。公民Muhammad Ihsan Bin Muhammad Khayr al-Bani路经该处，被恐怖分子杀害。他生于1956年(是al-Thawrah报的记者)。
10. 在Duma区Hazrama镇，武装恐怖团伙绑架了公民Khalid al-Abid，他驾驶一部日产汽车，车牌为734895/Damascus。两个小时后武装恐怖团伙将他释放。
11. 在Duma市，武装恐怖团伙抢走两部属于Awad Umurah公司的皮卡。这两辆车在运输汽车用油。第一部皮卡的车牌是254001/Rif Dimashq，司机是Sulayman al-Shaykh Ahmad Darwish。第二辆皮卡的车牌为681658/Rif Dimashq，司机是Mahmud Mahmud Mashhad Bin Hasan。

12. 武装恐怖团伙闯入 al-Shifuniyah 市政大楼，并取走市府一辆车，车牌是 930469/Rif Dimashq，又取走一些办公室用品。
13. 武装恐怖团伙在 al-Kiswah 区 al-Darkhabiyah 市负责人 Ayman Awad Al-Najjar (1968 年出生) 的办公室将他绑架，取走一辆属于该市的 GMC 汽车，车牌是 530025/Rif Dimashq。后来在 Darwasha 地区发现该车。
14. 在 Dariya 市，武装恐怖团伙抢走一部丰田双座舱汽车，车牌是 171/11HD，该车属于加拿大驻大马士革使馆，被抢司机为 Ra'fat Hussam-Al-Din Baghdadi，1958 年生于 Shaghur。
15. 在 Dariya 市，武装恐怖团伙抢走一部起亚皮卡，车牌是 621156/Dar'a，被抢司机为 Ahmad Sulayman Hammadah，生于 1978 年。
16. 在 Harasta 市公路以西发现 4 个死于炮火的身份不明人的尸体。
17. 武装恐怖团伙在 al-Hajar al-Aswad 地区绑架公民 Hasan Ibrahim Azzar (生于 1953 年)，受害人以卖菜为生。
18. 在 Harasta 市，武装恐怖团伙在教堂附近抢走了一部雪佛兰皮卡，车牌为 990189/Damascus，被抢司机为 Ali Bin Muhammad Husayn。
19. 武装恐怖团伙冒充保安人员，从叙利亚商业服务有限公司的员工抢走 2 000 万叙利亚镑，当时他们正在 Al-Salam 公路行车。
20. 治安管理部队在 Qatna 市 al-Halalah 和 al-Barakah 居民区的果园与恐怖分子交火。
21. 在 Judaydat Artuz 镇，武装恐怖团伙在 Artuz 镇附近引爆炸药，但只造成财物损失。
22. 武装恐怖团伙在 Judaydat Artuz 镇袭击治安管理路障和宪兵。
23. 武装恐怖团伙在 Qatna Judaydat Artuz 桥附近引爆炸药。恐怖团伙的狙击手打伤治安管理部队的一名成员和一名宪兵警卫，对现场建筑物和机械造成物质损失。
24. 一个 2000 年出生在 Idlib 的孩子 Haydar Abd-Al-Jabbar al-Hamdan 右大腿被弹片所伤，被送往 Judaydat Artuz 镇 al-Kamal 医院，接受治疗。
25. 在 Artuz 农场的水沟中发现一具身份不明人的尸体。
26. 一个来自 Zamalka 名为 Majid Mawsilili 的恐怖主义分子在 al-Jabali 市家用燃气配送中心前向人群开枪，射伤 Abu Mahrus al-Zaybaq 和另一个身份不明的人。

27. 武装恐怖团伙使用一部起亚 Forte 轿车，车牌不明，试图绑架正在 Yabrud 购买生活必需品的 Yabrud 交警派出所警察 Basil Kazim。然而，他骑摩托车逃脱。
28. 在 Wadi Barada 市 Ayn Tarma 地区，发现一个头部中枪的 40 多岁身份不明的人的尸体。
29. 在 Kafr Batna 地区，武装恐怖团伙从司机 Muhammad Izz-al-Din al-Dabsh 抢走一部属于大马士革市公园部的政府皮卡货车，车牌为 200232/Damascus。
30. 在 Dariya 区，在 Al-Ma'amil 路发现两具 40 多岁身份不明人的尸体，两人头部和胸部中枪毙命。两具尸体被运往 Dariya 国家医院。
31. 在 Sha'ba al-Malihah 路上发现两个 30 多岁和 40 多岁身份不明人的尸体。两人头部中枪毙命。尸体被运往 Jarmana 医院。
32. 武装恐怖团伙从公路一方朝 al-Nabak 的公共道路中心发动攻击。该中心的工作人员与武装人员交火。在治安管理部门的协助下，恐怖集团被击退。武装人员逃逸。一辆拖车(车牌为 41027/Police)和一辆欧宝车(车牌 39908)受损。一个纪念碑底座被火箭榴弹破坏，大楼被击中。
33. 武装恐怖主义团伙在位于 Babila 靠近 Aqraba 环形路的工艺品商店绑架了店主公民 Ali Bin Mustafa Fa'ur and Hamidah(1988 年生于 al-Faw'ah 的 Idlib)。
34. 武装恐怖团伙将炸药放在一部属于大马士革宗教捐赠局的深蓝色大众房车，车牌为 552306/Damascus。炸药引信被工兵拆除。
35. 在 Hujayrah 市 Al-Sayyidah Zaynab 地区 Ali al-Wahsh 街发现两个死于炮火的人的尸体。一具尸体属于 1978 年出生于 al-Qunaytirah 的公民 Fadi Bin Ibrahim Ahmad，他的母亲是 Miriam。2012 年 7 月 11 日，一群武装人员用丰田佳美车从他的位于 al-Hajar al-Aswad 的杂货店将他绑架。另一尸体属于 2012 年 7 月 11 日被绑架的 1953 年出生于 al-Faw'ah 的公民 Hasan Ibrahim Azzar。两具尸体旁发现了写着“解放陆军营”的字条。

大马士革省

36. 15 时 30 分，武装恐怖团伙在普尔曼隧道附近向运载 15 个气瓶、车牌为 260853/Damascus 的铃木皮卡开火，造成两名公民死亡，即 1960 年出生的 Muhammad Ma'ruf Bin Ali 和 1980 年出生的 Muhammad al-Shuwayki Bin Mustafa。两人都坐在皮卡内。现场一名士兵 Ahmad Fayyad 受伤，被送往 Ibn al-Nafis 医院。

德拉省

37. 2012年7月11日20时00分,武装恐怖团伙在德拉开枪打伤中士 Hasan al-Abdallah,打死公民 Usama Abu-Zayd。
38. 2012年7月11日21时00分,武装恐怖团伙在 Khirbat Qays 村抢走一辆属于公民 Hamdi al-Awdah 的车,车牌为 344837。
39. 2012年7月11日22时00分,武装恐怖团伙抢走属于第一德拉面包房的政府车,车牌为 976231。
40. 2012年7月11日23时00分,武装恐怖团伙在 al-Tayyibah 绑架公民 Muhammad Al-Zu'bi。
41. 7时00分,武装恐怖团伙在 Mahajjah 抢走属于农村发展中心的公车,车牌为 977639。
42. 8时00分,武装恐怖团伙在 Sayda 村入口处朝治安管理路障开枪。
43. 10时00分,武装恐怖团伙在 al-Harrak 市引爆一枚炸弹,以恐吓公民。
44. 11时00分,武装恐怖团伙在德拉市绑架正在坐公共计程车的士兵 Bassam al-Muflih。
45. 11时30分,武装恐怖团伙向守卫 al-Tayhah 军营的人员开枪。武装恐怖团伙逃跑,向公民胡乱开枪,打伤了一名公民和一个女童。
46. 12时00分,武装恐怖团伙在 al-Surah 村绑架警察 Sumar Khalil,当时他正在从 al-Harrak 运送邮件到 Azra'。
47. 12时30分,武装恐怖团伙在 al-Barid 环形路洗衣店附近劫持一辆载有两名治安管理部成员的车,车牌为 396666。
48. 13时00分,武装恐怖团伙开枪射击 al-Harah 的治安管理路障。
49. 15时00分,武装恐怖团伙瞄准并破坏了 al-Harah 镇的电力变压器。
50. 19时00分,武装恐怖团伙向电力公司站、al-Na'imah 桥、Umm al-Mayadin 桥、以及 Hamidah al-Tahir 公园的治安管理人员开枪。

霍姆斯省

51. 2012年7月11日20时00分,武装恐怖团伙在 Talbisah 路口附近开枪打伤公民 Fadi Al-Ali,并打伤一名公民。
52. 2012年7月11日21时00分,武装恐怖团伙朝 Al-Qarabis 的治安管理人员开火,打死士兵 Ibrahim Junaydi。

53. 6时00分,武装恐怖团伙向Bab al-Siba'、al-Rastan和 al-Sayyid al-Ra' is 环形路口的治安管理人员开枪,发射火箭榴弹和一枚迫击炮。
54. 7时00分,武装恐怖团伙朝 Jawrat al-Shiyah 的治安管理人员开火射击并发射火箭榴弹,杀死其中3人,打伤14人。
55. 8时00分,武装恐怖团伙朝 al-Qusur 区和 al-Qarabis 的治安管理人员开枪并发射火箭榴弹,杀死下士 Tha' ir al-Ali、下士 Muhammad Khalifah、二等兵 Sa' d Lulu 和士兵 Sari Hallas, 并打伤另外12人。
56. 8时00分,武装恐怖团伙朝 al-Sultaniyah 的治安管理人员开火射击并发射火箭榴弹,打伤其中3人。
57. 10时00分,武装恐怖团伙朝 Talbisah 的治安管理人员开枪,打伤其中一人。
58. 12时55分,武装恐怖团伙朝行驶于 al-Hawash 至 al-Nasirah 道路上的车辆开火射击。
59. 16时00分,武装恐怖团伙在 al-Qusayr 农圃路用机关枪和杜什卡高射机枪 [12.7毫米重机枪]朝运载食品给治安管理人员的一辆车射击,打伤2人。
60. 18时00分,武装恐怖团伙朝 al-Qarabis、 al-Qahirah 街、Karm Shamsham, Bab al-Siba'、 al-Khalidiyah 区、 al-Sultaniyah、 al-Rastan、 al-Qusayr、 以及 al-Husn 村的治安管理人员开火射击并发射火箭榴弹。
61. 18时30分,武装恐怖团伙在 Hasya' 拦截车牌为 902478 的一辆车,该车属于治安管理部队。

哈马省

62. 2012年7月11日20时00分,武装恐怖团伙在 al-Salmiyah 市 al-Thawrah 街绑架公民 Khidr al-Sha' ar。
63. 10时30分,武装恐怖团伙在 Muhradah 分区 al-Jalmah 村强迫民众离开家园。
64. 12时00分,武装恐怖团伙开枪打死正在前往 al-Safsafiyah 父母家的公民 Mu' ayyin Abbas。
65. 12时00分,武装恐怖团伙袭击设于 al-Jalmah 村 al-Suqaylabiyah-Muhradah 路的治安管理路障,杀死军士长 Ahmad Ahmi, 并打伤一名上尉。
66. 14时30分,武装恐怖团伙在 Abu al-Fida' 近郊 Qitaz 清真寺附近盗走一辆卡车,车牌为 939520。
67. 16时00分,武装恐怖团伙袭击 al-Tuwayni 村和 al-Ghab 村,放火焚烧了附近的房屋,绑架了公民 Husayn al-Umar, 并将他吊死。

68. 18 时 00 分, 武装恐怖团伙在 Suran 分区 Ma' an 村以西伏击治安管理巡逻队。

69. 19 时 40 分, 武装恐怖团伙企图绑架公民 Ahmad Sulayman, 开枪将他打伤。

阿勒颇省

70. 2012 年 7 月 11 日 20 时 00 分, 武装恐怖团伙在大马士革至阿勒颇公路 al-Amiriyah 路口拦截医师 Abdu Najjar 的座驾车, 车中还有他的妻子和孩子。

71. 2012 年 7 月 11 日 21 时 00 分, 武装恐怖团伙在 A' zaz 市开枪打伤公民 Rawad al-Salih 。

72. 2012 年 7 月 11 日 21 时 30 分, 武装恐怖团伙在 Salah-al-Din 地区朝治安管理路障开火, 打伤二人。

73. 2012 年 7 月 11 日 22 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Shahba' 地区向警察指挥官官邸开枪。

74. 2012 年 7 月 11 日 23 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Sakhur 环形路引爆炸药, 炸伤一名公民及其女儿。

75. 2012 年 7 月 11 日 24 时 00 分, 武装恐怖团伙将一个置有诱杀装置的公文包放在 al-Aziziyah 地区。

76. 1 时 30 分, 武装恐怖团伙企图闯进 Kashish 机场。武装恐怖团伙向两名警卫开枪, 企图抢走他们的武器, 最后将他们打伤并取走一支步枪。

77. 2 时 15 分, 武装恐怖团伙朝 Dayr al-Hafir 饲料中心大楼开火。

78. 2 时 30 分, 武装恐怖团伙在公民 Ibrahim al-Mustafa 位于 Jarablus 路的家门前抢走他的车。

79. 3 时 00 分, 武装恐怖团伙在 Hananu 地区警察家属住宅附件安放炸药。

80. 7 时 30 分, 武装恐怖团伙在 Ziyad al-Rabadawi 上校车中安放炸药和震荡炸弹, 并引爆震荡炸弹。另一炸药装置没有起爆。

81. 8 时 00 分, 武装恐怖团伙在离空军学院 5 公里的路口设置武装路障, 并绑架了四名军官和两个士兵。

82. 8 时 30 分, 武装恐怖团伙在 Tall Bajir 村 Halab-Jazraya 路绑架公民 Fayiz Hajj Sulayman。

83. 9 时 00 分, 武装恐怖团伙绑架 Manbij 区 Maskanah 分区 al-Atshanah 市领导人 Isma' il Khalalu。绑架事件发生在 al-Khafsah 分区 Abu Hanaya 村。

84. 9 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Sulaymaniyah 地区朝警察巡逻队开火, 杀死 Yasir Isma' il Hajj Najib 中校, 并打伤另一名警察。
85. 11 时 00 分, 武装恐怖团伙袭击 Tall al-Daman 分区 al-Buwaydir 村 al-Mawalih 大坝工程。
86. 12 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Ashrafiyah 地区将无线引爆诱杀装置安放在一辆标致汽车。
87. 13 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Sukari 地区向治安管理巡逻队开火, 并引爆炸药, 伤四人。
88. 13 时 30 分, 武装恐怖团伙在 al-Sukari 地区开枪打死公民 Hasan al-Ali。
89. 14 时 00 分, 武装恐怖团伙在 al-Ansari 地区开枪打死公民 Kannan Saryu。
90. 14 时 00 分, 武装恐怖团伙在 A' zaz 向治安管理部队一辆车发射热寻导弹。部队一名成员身体被烧伤。
91. 15 时 45 分, 武装恐怖团伙在 al-Ard al-Hamra 地区开枪打死公民 Muhammad Zafir al-Yusuf。
92. 15 时 50 分, 武装恐怖团伙在 al-Haydariyah 地区公民 Jamil al-Zaqut 所开的买酒店门前引爆一枚震荡炸弹。
93. 16 时 00 分, 武装恐怖团伙在阿勒颇至大马士革公路 Arradah 村交叉路口绑架公民 Hussam Abdallah。
94. 17 时 00 分, 武装恐怖团伙在 Qabtan al-Jabal 引爆炸弹, 炸死公民 Sallum al-Husayn Taqqal 和公民 Ahmad Ashur。
95. 18 时 00 分, 武装恐怖团伙在 A' zaz 向治安管理人员开火, 打死中校 Dargham Yunus 和士兵 Hasan Mahmud。
96. 18 时 00 分, 武装恐怖团伙在 Darah Izzah 分区引爆若干炸弹, 杀害公民 Awad al-Hallaq。
97. 19 时 00 分, 武装恐怖团伙在打斗中用螺丝刀刺伤警官 Ala' al-Awwad, 并拉响他的步枪, 结果有两人受伤。
- 伊德利卜省**
98. 2012 年 7 月 11 日 20 时 30 分, 武装恐怖团伙绑架并屠杀 17 名军事人员, 将尸体抛弃于 Khan Shaykhun 和 Ma' arrat al-Nu'man 之间的地区。
99. 13 时 00 分, 武装恐怖团伙在 Sinjar 分区 Hawa 村和 Tall Amarah 村之间抢走一辆属于公民 Abd-al-Salam al-Misri 的车, 车牌为 038678。

100. 13时00分,武装恐怖团伙在Jisr al-Shughur-Ariha公路Kafr Najd交叉路口向治安管理人员开火,打伤其中一人。

101. 14时00分,武装恐怖团伙在Jisr al-Shughur-Ariha公路Basnaqul交叉路口放置三个炸弹。

102. 15时30分,武装恐怖团伙在Khan al-Jawz-al-Qasatil向治安管理人员开火,打死中士Ra'id Hallaq,又打伤一名中尉和另外一人。

代尔祖尔省

103. 2012年7月11日20时00分,武装恐怖团伙在al-Suyuf环形路向治安管理人员开火,杀害军士长Husayn al-Ali和士兵Muhammad al-Ma'arri,另打伤5人。

104. 2012年7月11日22时00分,武装恐怖团伙在代尔祖尔al-Takaya街向治安管理人员开火,打伤一名中尉。

105. 10时30分,武装恐怖团伙在代尔祖尔绑架三名治安管理人员,他们所乘坐的车,以及该车的平民司机。

106. 13时30分,武装恐怖团伙在Ghassan Abbud环形路朝治安管理人员开火,打伤一名中尉。

哈塞克省

107. 7时00分,武装恐怖团伙在al-Shaddadah区拦截一辆运载工人的面包车。武装恐怖团伙抢走一辆面包车,并向另一辆面包车开火,因为它没有停车。他们赶走司机,夺走面包车。

拉卡省

108. 15时10分,武装恐怖团伙在al-Karin路上一辆属于al-Thawrah机场的公车引爆三个炸弹,该车司机和一名中校受伤,公车损毁。

拉塔基亚省

109. 2012年7月11日22时00分,武装恐怖团伙向al-Haffah的治安管理人员开火,打死士兵Yusuf al-Hajji,打伤15人,包括一名中校。

110. 5时30分,武装恐怖团伙在阿勒颇至拉塔基亚公路Kafriyah-Saqiyat al-Kurd-al-Qasatil处向治安管理巡逻队开火,打伤三人。

叙利亚-黎巴嫩边界

111. 2012年7月11日22时00分，武装恐怖团伙企图从黎巴嫩领土渗透到叙利亚境内。武装恐怖团伙在 Uyun al-Sha'rah 村和 Halat 村交界处向一名边境守卫开枪射击。

2012年7月12日武装恐怖团伙实施攻击和侵犯次数

1		2		3		4		5			6		7
杀死		打伤		绑架		射击和袭击		炸弹			企图渗透边境并偷运武器		身份
平民	治安 管理人员	平民	治安 管理人员	平民	治安 管理人员	平民	治安 管理人员	引爆	拆除引信	制造中 爆炸	渗透	偷运武器	不明尸体
10	43	7	82	7	13	10	50	10	4	—	1	—	10